

656476-2026 - Zadávání

Německo – Sběr a zařazování dat – Rahmenvertrag für Redaktion, Datenerhebung und Content-Befüllung für akademische Informationsmedien

OJ S 184/2026 23/09/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Deutscher Akademischer Austauschdienst e. V.

E-mail: vergabe-einkauf@daad.de

Právní forma kupujícího: Skupina orgánů veřejné moci

Činnost veřejného zadavatele: Vzdělávání

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Rahmenvertrag für Redaktion, Datenerhebung und Content-Befüllung für akademische Informationsmedien

Popis: Gegenstand dieser Ausschreibung sind die Erhebung und Pflege der Daten, die inhaltliche Befüllung, die redaktionelle Bearbeitung sowie das Lektorat der Datenbank „International Programmes in Germany“ und weiterer akademischer Informationsmedien. Dies umfasst insbesondere die Kommunikation mit Hochschulen, strukturierte Erfassung neuer Programme, die Aktualisierung bestehender Einträge, die Erstellung und Überarbeitung von Textinhalten nach vorgegebenen Qualitäts- und Stilrichtlinien sowie die sprachliche und inhaltliche Qualitätsprüfung vor der Veröffentlichung. --- Nähere Informationen hierzu entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung in Anlage A02.

Identifikátor řízení: 2b4d9689-0102-41b3-b2a5-1c385e9bf475

Interní identifikátor: 340/2026

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 72314000 Sběr a zařazování dat

2.1.2. Místo plnění

Obec: Bonn

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 3 000 000,00 EUR

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Korupce: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Podvody: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Účast na zločinném spolčení: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Obchodní činnost je pozastavena: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Praní peněz nebo financování terorismu: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Majetek spravuje likvidátor: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Vážné profesní pochybení: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Porušení povinnosti týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Porušení povinnosti týkající se placení daní: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Platební neschopnost: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Rahmenvertrag für Redaktion, Datenerhebung und Content-Befüllung für akademische Informationsmedien

Popis: Gegenstand dieser Ausschreibung sind die Erhebung und Pflege der Daten, die inhaltliche Befüllung, die redaktionelle Bearbeitung sowie das Lektorat der Datenbank „International Programmes in Germany“ und weiterer akademischer Informationsmedien. Dies umfasst insbesondere die Kommunikation mit Hochschulen, strukturierte Erfassung neuer Programme, die Aktualisierung bestehender Einträge, die Erstellung und Überarbeitung von Textinhalten nach vorgegebenen Qualitäts- und Stilrichtlinien sowie die sprachliche und inhaltliche Qualitätsprüfung vor der Veröffentlichung. --- Nähere Informationen hierzu entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung in Anlage A02.

Interní identifikátor: 340/2026

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 72314000 Sběr a zařazování dat

5.1.2. Místo plnění

Obec: Bonn

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 1 Rok

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 3

5.1.5. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 3 000 000,00 EUR

Maximální hodnota rámcové dohody: 3 000 000,00 EUR

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Firmenprofil (kurze Beschreibung des Unternehmens, Historie, Portfolio, Personalstruktur)

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder vergleichbares Register

Kritérium: Průměrný roční obrat

Popis výběrového kritéria: Erklärung über den Gesamtumsatz und den Umsatz in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre ---

Mindestanforderung: --- Der Bewerber muss innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre einen durchschnittlichen Gesamtjahresumsatz (brutto) von mindestens 2.000.000 € erzielt haben. ---

Der Bewerber muss innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre einen durchschnittlichen Jahresumsatz (brutto) im Tätigkeitsbereich des Auftrags (in dem für den Auftrag relevanten Geschäftsfeld des Unternehmens) von mindestens 1.000.000 € erzielt haben. --- Das Formular in Anlage 09 ist zu verwenden. ---

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Nachweis einer bestehenden Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung, die den Tätigkeitsbereich des Auftrags abdeckt, oder

Erklärung, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abzuschließen und diese für die gesamte Vertragslaufzeit aufrecht zu erhalten.

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Vorlage geeigneter Referenzen über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste ausschließlich der in den letzten drei Jahren erbrachten wesentlichen

Leistungen, mit Angabe des Werts, des Liefer- beziehungsweise Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Auftraggebers. --- Geeignet ist eine Referenz, wenn der

Auftragnehmende im Rahmen des Referenzprojekts nachweislich Leistungen erbracht hat, die mit den in dieser Ausschreibung geforderten Leistungen vergleichbar sind, insbesondere in

den Bereichen redaktionelle Bearbeitung und inhaltliche Erstellung von Texten, strukturierte Datenerhebung und -aufbereitung, sprachliches und inhaltliches Lektorat sowie Content-

Befüllung und Pflege von Datenbanken mit redaktionellen Inhalten. --- Das Formular in Anlage

10 ist hierfür zu verwenden. --- Mindestanforderungen: --- Es sind mindestens 3 geeignete

Referenzen vorzulegen. --- Folgende Erfahrungsbereiche 1. bis 5. müssen durch die

vorgelegten Referenzen mindestens zweimal jeweils abgedeckt werden. --- 1. Erfahrung mit

öffentlichen Auftraggebern, die mit dem DAAD vergleichbar sind (z. B. aus dem Sektor Bildung

und/oder Wissenschaft, hinsichtlich Unternehmensgröße sowie international (weltweit)

agierende Organisationen) 2. Erfahrung mit der Datenerhebung und dem Umgang mit Daten

(Datenhandling) 3. Erfahrung mit der Content-Befüllung, der Redaktion, dem Lektorat bzw.

dem Korrektorat von umfangreichen Datenbanken 4. Erfahrung in der Kunden- und

Teilnehmendenbetreuung (insbesondere Lösung von Nutzenden-Problemen, Beratung von

Nutzenden) 5. Durchführung mindestens eines vergleichbaren Projekts mit einem

Projektvolumen über den gesamten Projektzeitraum von 300.000 EUR (netto) --- Eine

Referenz kann zur Abdeckung mehrerer Bereiche verwendet werden.

Kritérium: Opatření pro řízení životního prostředí

Popis výběrového kritéria: Angabe der Umweltmanagementmaßnahmen, die das

Unternehmen während der Auftragsausführung anwendet, auf gesonderter Anlage (formlose Darstellung), maximal 2 Seiten DIN A4 in Schriftgröße 12 Times New Roman; 1,5 Pt.

Zeilenabstand oder Nachweis einer DIN ISO Zertifizierung oder vergleichbar

Kritérium: Průměrný roční počet zaměstnanců

Popis výběrového kritéria: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens insgesamt sowie zusätzlich für den Leistungsbereich dieser

Ausschreibung in den letzten drei Geschäftsjahren ersichtlich ist. --- Das Formular Anlage 09 ist zu verwenden.

Kritérium: Podíl subdodavatelů

Popis výběrového kritéria: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter

Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (Nachunternehmerverzeichnis gemäß Anlage 11)

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Beschreibung Maßnahmen zur Qualitätssicherung des Unternehmens, auf gesonderter Anlage (formlose Darstellung), maximal 2 Seiten DIN A4 in Schriftgröße 12 Times New Roman; 1,5 Pt. Zeilenabstand oder Nachweis einer DIN ISO Zertifizierung oder vergleichbar

5.1.10. Kritéria pro zadání

Odůvodnění neuvedení váhy kritérií pro zadání: Die Angaben zu den Zuschlagskriterien und deren Gewichtung sind den Bewerbungsbedingungen in Anlage 01 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=892701>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=892701>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 29/10/2026 23:59:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 3 Měsíce

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Der Auftraggeber behält sich vor, den Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, innerhalb einer bestimmten Frist nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Maximální počet účastníků: 1

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Informace o lhůtách pro přezkum: Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung

erfolgt frühestens 10 Kalendertage nach Absendung der beabsichtigten Zuschlagserteilung an die unterlegenen Bieter gem. § 134 Abs. 2 GWB. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).

8. Organizace

8.1. ORG-0000

Oficiální název: Deutscher Akademischer Austauschdienst e. V.
Registrační číslo: Leitweg-ID 993-80147-21
Poštovní adresa: Kennedyallee 50
Obec: Bonn
PSČ: 53175
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Země: Německo
E-mail: vergabe-einkauf@daad.de
Telefon: 000
Internetová adresa: <https://www.daad.de/>
Úlohy této organizace:
Kupující

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
Registrační číslo: t: 0228 94990
Poštovní adresa: Kaiser-Friedrich-Str. 16
Obec: Bonn
PSČ: 53113
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Země: Německo
E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 228 94990
Fax: +49 228 9499163
Internetová adresa: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern.html?nn=3590536>
Úlohy této organizace:
Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: daa08862-b524-43ef-8258-f86930fd1bf7 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 22/09/2026 09:57:06 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 656476-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 184/2026

Datum zveřejnění: 23/09/2026